

## BIAK

[Saonek]

... De kampong waarvoor wij lagen, zooals ik zeide, heet Omka (en niet Amka of Moeka), de ankerplaats of baai heet Nappirboi (verbasterd Kapiboi), het rivertje heet Waiwo, terwijl, iets westelijker, eveneens aan het strand, de negorij Saleo ligt.

Het kaartje van Mr. S.C.Z.W. VAN MUSSCHENBROEK in de Bijdragen van het K.I., 4<sup>e</sup> volgrees, 7<sup>e</sup> deel, waar Klein Saonek "Oemka" en Saleo "Kapiboi" genoemd wordt, is dus minder juist.

De ingezetenen van Omka zijn afkomstig van den vasten wal van Nieuw Giunea. Stamgenooten van hen wonen in de negorijen, Bessir (op Gemien), Maar, Warsaij, Wakéré, Wardoe, Oesba, Sorong en Tafdaroen (of Batanta); Omka medegerekend zijn dit 9 negorijen ("sembilan negri").

- Horst 1889:218.

Onder Salawati staan de negorijen Sorong (dat uit twee kampongs bestaat), Maar en Warsaij; daarentegen staan Omka, Wakéré, Bessir, Oesba, Wardoe en Momoes (de residentie / van den radja) onder den vorst van Waigeoe. Moroos ligt, volgens onzen berichtgever, oostelijk van den ingang van de straat Kabia.

- Horst 1889:218-219.

\*

In het geheel liggen aan de noordoostkust van Biak 13 kampongs, waarvan behalve de genoemde nog worden bezocht Sor, Dwar en Warsa, ...

- de Clercq 1891:164.

Saonèk I;

Saleó

Napirboi

- de Clercq 1891:132.

### (WIAK ISLAND)

[map]

Ambronekpoeri

Amin

Amoribo

Anggopi

Angkadoewèr

Arbiarè

Armon

Boinabrai

Dèdifoe

Dwar

Emboeroeoi

Endidori

Jampoem

Jampoemari

Jeninar  
Jenoersi  
Kababoeri  
Korem  
Mananderi  
Mandoeseri  
Mandoim  
Manwor  
Mara  
Maroe  
Miogrèk I  
Mokmèr  
Nasbrafèn  
Noerwar  
Oepiarfi  
Oerfoe  
Opoer  
Orondirna  
Padma  
Roerwoe  
Saba  
Samaoe  
Saramomim  
Soepiori I  
Soinopé  
Sopèn  
Sor  
Soriari  
Sorido  
Sumbéri  
Swoeriai  
Wadiwoe  
Waoepnori  
War  
Wardo  
Warsa  
Warwon  
Wosniki

- de Clercq 1893:Map VI.

\*

Armo in de Keomamba-Archipel is een Biakse nederzetting, ...

- van Eek 1952 Ts:6.

\*

**(Biak-Nufór)**

Numfor is a Melanesian language spoken on the mainland of the "Vogelkop", in the region of Manokwari, and on the islands of Numfor and Biak.

The Biak-Numfor speech is used by some 40,000 people ...

- Capell 1954:1.

\*

Rón-eil., Wár-eil., Senebuai, Wariab, Roudi, Kwawi, Mansinam-eil., Samfarman, Wefiani, Sankorem, Nufór-eil., Padaido-eil., Jobi, Kanaki, Meos Indi, Krawi (?), Manamani, Armo (onderafd. Sarmi), Biak en Supiori-eil., Ajau-eil., Schildpad-eil., Noord-Batanta, Dóm, Zuid-Gaman, Besew-eil., Kofiau-eil., Fam, Mansuar, Oost- en Zuid-Waigeo (Jenbekaki, Urbinasopen, enz.) (+ 40.000 zielen).

- Galis 1955-56:171.

\*

**(BIAK)**

District Beneden-Sarmi:

...  
Koemamba-Besar (Saeo) 75  
Koemamba-Ketjil (Bosnikkers) 26  
- Wollrabe 1938 Ts:16-17.

\*

District Sarmi:

...  
Koemamba 79  
- van den Berg 1940 Ts:10.

\*

The Biak speaking people of Yapen may be regarded as recent immigrants; they do not think of themselves as real natives of Yapen. The villages of Indi (on Indi island), Karawi, Kanaki and Sormasen, are wholly Biak speaking. The populations of Yobi and of Sambarawai consist partly of Biak speakers, and Biak speakers are found in most of the villages along the North coast of Yapen, where a knowledge of the Biak language is common among the non-Biak population. The villages on the island of Kurudu probably have close ties with Biak, for, as I was informed, virtually everybody there speaks Biak, in addition to his own language. It is difficult to give the exact number of native Biak speakers on Yapen, but they are estimated at 500.

- Anceaux 1961:6.

\*

+ 40.000 [speakers]

Dialects: At least two main dialects: Nufor, and Biak.

Villages: Kanaki, Karawi, Sormasen (on Yapen Island), Manokwari; further all villages on the islands Biak, Supiori, Nufor.

Comments: The Biak language has long been the lingua franca along the north coast of Irian Jaya from Japen Island to the Raja Empat Islands.

- Voorhoeve 1975f:55.

\*

**Biak** (Biak-Numfor; Mafoorsch; Myfoorsch; Noefoorsch;  
 Noemfoorsch; Nufoorsch)  
 POP: 40,000  
 LOC: On islands of Biak, Numfor and numerous islands east  
 and west of Bird's Head  
 - Silzer & Heikkinen 1984:98.

\*

(NUMFOOR-BIAK)

... Numfoor-Biak is a member of the "Eastern Malayo-Polynesian"  
 language group (Blust 1978). It is spoken on the islands of  
 Numfoor and Biak off Geelvink Bay on the north coast of Irian  
 Jaya and also, as a second language, in the Raja Ampat group. ...  
 - Patz 1978:141.

\*

[Map]

Batanta I -- BIAK/MAYA  
 Asia Is -- BIAK  
 Aju Is -- BIAK  
 Manokwari -- BIAK  
 Numfor I -- BIAK  
 Namber -- BIAK  
 Maransabadi I -- BIAK  
 Biak I -- BIAK  
 Warsa -- BIAK  
 Korido -- BIAK  
 Rani I -- BIAK  
 Wardo -- BIAK  
 Bosnik -- BIAK  
 Pandaidori Is -- BIAK  
 Miosnum I -- BIAK  
 Gag I -- BIAK  
 Boo Is -- BIAK  
 Eftorobi I -- BIAK  
 Kofiau I -- BIAK  
 Weeim I -- BIAK  
 - Wurm & Hattori 1981

\*

Bahasa	Dialek	Kampung ...
Biak	Beser	Amdin/Amdu(i)
		Arefi
		Yensawai
	Wardu (?)	Waigama
	Usba (?)	Adwey
		Limalas

Fooley  
 Deer  
 Dibalai  
 Tolobi  
 Mios Kapal (pulau)  
 Pulau Tikus (pulau)  
 Saonek

Amber(i) Warsambi  
 Selegof  
 Waifol  
 Warimak  
 Go  
 Kabilof /  
 Kabare  
 Nyandesawai  
 Lamianu  
 Sanseba  
 Warwanai  
 Weibem  
 Waw

Sarpan/Maden Kalafal  
 Kalobo  
 Solol  
 Sagawin

- Flassy & Stokhof 1982:152-153.

Language	Dialect	Hamlet	Village ...	
Biak	Beser	Amdin/Amdu(i)	Batanta (isl.)	
		Arefi	Batanta (isl.)	
	Yensawai	Batanta (isl.)		
	Wardu (?)	Waigama	Waigama	
		Adwey	Waigama	
	Usba (?)	Limalas	Waigama	
		Fooley	Tomlol	
		Deer	Kogian	
		Dibalal	Kogian	
		Tolobi	Kogian	
		Mios Kapal (isl.)	Limalas	
		Pulau Tikus (isl.)	Limalas	
		Saonek	Saonek	
		Amber (i)	Warsambi	?
			Selegof	?
	Waifoi		?	
	Warimak		?	
Go	?			
Kabilof	?			
Kabare	Kabare			
Nyandesawai	?			
Lamlanu	? /			

	Sanseba	?
	Warwanai	?
	Waibem	?
	Waw	?
Sarpan/	Kalafal	?
Maden	Kalolo	?
	Solol	?
	Sagawin	?

- Stokhof & Flassy 1985:55-56.

\*

There are about 1,000 Biak speakers ... in the Abun area. They have been there for many generations. Specifically they are in Sausapor (about half of the village) and in Werur Kecil (a Biak village). ...

- Berry & Berry 1987a:50.

Language	Dialect	Village	Pop	Est. Speakers
Biak		SAUSAPOR	1,000	500
		WERUR	450	450
		WAU	239	20
				1,000

- Berry & Berry 1987a:60.

\*

(Biak-Numfor; Mafoorsch; Myfoorsch; Noefoorsch; Noemfoorsch; Nufoorsch)  
40,000

LOC: On islands of Biak, Numfor and numerous islands east and west of Bird's Head, in Manokwari and in northern Bird's Head

- Silzer & Clouse 1991:42.

\*

**Biak:** 40,000 first-language speakers reported in 1981, on the islands of Biak and Numfor to the north of the Bird's Head, and on numerous small islands to the east and west, Irian Jaya. Also called Biak-Numfor, Noefoor, Mafoor, Mefoor, Nufoor, Mafoorsch, or Myfoorsch. Some consider Biak and Numfor to be two languages. Biak is the second language of several thousand people.

- Comrie 1992oo:50.

\*

Islands of Biak and Numfor to the north and on numerous small islands east and west of the Bird's Head, including Mapia Island. ... Dialects: ARIOM, BO'O, DWAR, FAIRI, JENURES, KORIM, MANDUSIR, MOFU, OPIF, PADOA, PENASIFU, SAMBERI, SAMPORI (MOKMERI), SOR, SORENDIDORI, SUNDEI, WARI, WADIBU, SORIDO, BOSNIK, KORIDO, WARSA, WARDO, KAMER, MAPIA, MIOS NUM, RUMBERPON, MONOARFU, VOGELKOP. Some consider Biak and Numfor to be two

languages. ...

- Grimes 1992:570.

**BIAK (BIAK-NUMFOR, NOEFOOR, MAFOOR, MEFOOR, NUFOOR, MAFOORSCH, MYFOORSCH)** ... 40,000 native speakers, quite a few thousand second language users (1981 Wurm and Hattori); 100,000 (1991 UBS). Islands of Biak and Numfor to the north and on numerous small islands east and west of the Bird's Head, including Mapia Island. Biak Numfor Kabupaten. ... Dialects: ARIOM, BO'O, DWAR, FAIRI, JENURES, KORIM, MANDUSIR, MOFU, OPIF, PADOA, PENASIFU, SAMBERI, SAMPORI (MOKMER), SOR, SORENDIDORI, SUNDEI, WARI, WADIBU, SORIDO, BOSNIK, KORIDO, WARSA, WARDO, KAMER, MAPIA, MIOS NUM, RUMBERPON, MONOARFU, VOGELKOP. Some consider Biak and Numfor to be two languages. ...

- Grimes 1996.

**BIAK (BIAK-NUMFOR, NOEFOOR, MAFOOR, MEFOOR, NUFOOR, MAFOORSCH, MYFOORSCH)** ... 40,000 native speakers, quite a few thousand second language users (1981 Wurm and Hattori). Islands of Biak and Numfor to the north and on numerous small islands east and west of the Bird's Head, including Mapia Island. Biak Numfor Kabupaten. Linguistic affiliation: Austronesian, Malayo-Polynesian, Central-Eastern, Eastern Malayo-Polynesian, South Halmahera-West New Guinea, West New Guinea, Cenderawasih Bay, Biakic. Dialects: ARIOM, BO'O, DWAR, FAIRI, JENURES, KORIM, MANDUSIR, MOFU, OPIF, PADOA, PENASIFU, SAMBERI, SAMPORI (MOKMER), SOR, SORENDIDORI, SUNDEI, WARI, WADIBU, SORIDO, BOSNIK, KORIDO, WARSA, WARDO, KAMER, MAPIA, MIOS NUM, RUMBERPON, MONOARFU, VOGELKOP. Some consider Biak and Numfor to be two languages. ...

- Grimes 2000.

\*

The language of the Biak and Numfor Islands in the Geelvink Bay of north-western Irian Jaya, which today has 100,000 native speakers, was in use as a lingua franca in that area in pre-contact days and has since extended its currency to the northern part of the Vogelkop Peninsula, the Raja Empat Islands in the west of that peninsula, and even further to the south-west. It is spoken by quite a few thousands as a second language.

- Wurm 1994:96.

\*

#### [BESER]

... Four different languages or dialects are spoken to-day. Bessir, which is spoken in about fourteen villages; Amber, also in fourteen villages; Kawei in four villages; and Langanyan, in the three Islam villages of Lupintol, Jeflol, and Beol. The three last are Papuan languages, the fourth may be a Tidorian dialect. ...

- Cheesman 1940:214.

\*

[NUFOOR]

... on Manaswari [Island] are the three villages Menubabor, Mansinam, and Saraundibu, ... Dorei itself includes the villages of Ambobridoi, Kwawé, and Rasamberi, ...

- Guillemard 1886(2):273.

Dorei Bay is, as it were, the capital of the Nufoor tribe. They inhabit the northwest coast and some of the islands in Geelvink Bay, and, according to their legend, originally came from Nufoor Island (Long Island of the English charts). ...

- Guillemard 1886(2):277, n. 1.

... there are altogether three languages or dialects spoken in Waigiou. / The coast patois ... supplies, as it were, the place of Malay as a general means of communication, and is in use on the seaboard of the greater part of North-west New Guinea. It appears to be Nufoor with an admixture of various foreign words.

But, in addition, most of the islands -- Waigiou among the number -- have each a distinct language spoken by the coast dwellers, which in its turn differs from that of the Alfuros or wild inhabitants of the interior. ...

- Guillemard 1886(2):262-263.

\*

SCHOUTEN GROUP.

...

Mokmer. -- ? Locality. (Friederici gives one word -- rum, house.)

- Ray 1919:320.

\* \* \*

BIAK = NUMFOR	Capell 1962
BIAK	Capell 1969
BIAK	40,000 Geelvink Bay SG-AN (Wurm & Hattori 1981, Silzer & Heikkinen 1984, Silzer & Clouse 1991, Grimes 1992)
BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
BIAK	40,000 (1981) Comrie 1992oo
BIAK	100,000 Geelvink Bay (Wurm 1994)
BIAK	40,000 Cenderawasih Bay --
BIAK-NÚFOR	40,000 Galis 1955-56
BIAK-NUMFÓR	Galis 1960
BIAK-NUMFOR = BIAK	Silzer & Heikkinen 1984; Silzer &
BIAKS-NOEMFOORS	Cowan 1953
MAFOOR = NUMFOR	Capell 1962
MAFOOR = BIAK	Comrie 1992oo; Grimes 1992, 1996,
MAFOORSCH = BIAK	Wurm & Hattori 1981; Silzer &
2000; Wurm 1994	
MEFOOR	Rosenberg 1875
MEFOOR = NUMFOR	Capell 1962
MEFOOR = BIAK	Comrie 1992oo; Grimes 1992, 1996,
MYFOORSCH	Croockewit 1862 (Ottow)
MYFOORSCH = BIAK	Silzer & Heikkinen 1984; Silzer &
MOKMER	Schouten Group (Ray 1919)
MOKMER = SAMPORI d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
NUMFOR	Capell 1954, 1962
NUMFOR = BIAK	Capell 1969
NUMFOOR-BIAK	Patz 1978
NOEFOOR = NUMFOR	Capell 1962
NOEFOOR = BIAK	Comrie 1992oo; Grimes 1992, 1996,
NOEFOORSCH = BIAK	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer &
NOEFVOR	Bink 1891
NOEFVORSCH	Bink 1891
NOEMFOORSCH = BIAK	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer &
NUFOOR	Guillemard 1886
NUFOR -- d of BIAK	Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori 1981
NUFOOR = BIAK	Comrie 1992oo; Grimes 1992, 1996,
NUFOORSCH = BIAK	Wurm & Hattori 1981, Silzer &
WIAK I = BIAK	de Clercq 1893 (cf S&C)
Adwey -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Ajau I -- BIAK	Galis 1955-56
Aju I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
AMBER(I) -- d of BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &

Ambroben -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Ambobridoi -- Dorei NUFOOR	Guillemard 1886
Ambronekpoeri -- WIAK	de Clercq 1893
Amdin/Amdu(i) -- BESER BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Amin -- WIAK	de Clercq 1893
Amka = Omka -- Saonek	Horst 1889
Amoribo -- Biak I	de Clercq 1891
Amoribo -- WIAK	de Clercq 1893
Anggopi -- WIAK	de Clercq 1893
Angkadoewèr -- WIAK	de Clercq 1893
Apuri -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Arbiarè -- WIAK	de Clercq 1893
Arborek -- ZUID WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Arefi -- BESER BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
ARIOM -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Armo -- BIAK	van Eek 1952 Ts, Galis 1955-56
Armon -- WIAK	de Clercq 1893
Asia Is -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Asoekeri -- NOORD WAIGEO dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Asukeri -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Awaki -- Soepiori I	de Clercq 1891
Awawiadi -- Soepiori I	de Clercq 1891
Batanta = Tafdaroen -- Saonek	Horst 1889
Batanta I -- BIAK	Stokhof & Flassy
Batanta I -- BIAK/MAYA	Wurm & Hattori 1981
Batanta, North -- BIAK	Galis 1955-56
Bawak I = Lawai (Lak) I	de Clercq 1891

Bawei -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Bawei -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
BESER -- d of BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
<b>BESSIR</b>	<b>Cheesman 1940</b>
Besew I -- BIAK	Galis 1955-56
Beser -- BIAK	Silzer & Clouse 1991, Smits &
Bessir -- Saonek	Horst 1889
BIAK -- d of BIAK	Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori 1981
Biak I -- BIAK	Voorhoeve 1975, Patz 1978, Wurm &
Bianci -- BIAK	Silzer & Clouse 1991
Boinabrai -- WIAK	de Clercq 1893
Bonbedar -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
BO'O -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Boo Is -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
BOSNIK -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Bosnik -- Koemamba-Ketjil -- Beneden Sarmi	Wollrabe 1938 Ts
Bosnik -- BIAK	Wurm & Hattori 1981, Smits &
Wosnik -- Biak I	de Clercq 1891
Wosnik -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Wosniki -- WIAK	de Clercq 1893
Dawr -- Biak I	de Clercq 1891
Dwai -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Dwar -- WIAK	de Clercq 1893
Dwar -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Dédifoe -- Biak I	de Clercq 1891
Dèdifoe -- WIAK	de Clercq 1893
Deer -- MISOOL dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Deer -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Dibalal -- MISOOL dist	Maurenbrechar 1953(1993)
Dibalal -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Dimara -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]

Dóm -- BIAK	Galis 1955-56
Dorei -- NUFOOR	Guillemard 1886
DWAR -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Eftorobi I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Emboeroei -- Biak I	de Clercq 1891
Emboeroeoi -- WIAK	de Clercq 1893
Endidori -- WIAK	de Clercq 1893
Faidan -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
FAIRI -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Fam -- ZUID WAIGEO dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Fam -- BIAK	Galis 1955-56
Fooley -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Gag I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Gaman, South -- BIAK	Galis 1955-56
Gemien = Bessir -- Saonek	Horst 1889
Go -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Impendi -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Inasi -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Inasi -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Indi -- BIAK	Anceaux 1961
Ibdi -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Inggaboë -- Soepiori I	de Clercq 1891
Jampoen -- WIAK	de Clercq 1893
Jampoenari -- WIAK	de Clercq 1893
Jemane -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Jembeba -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Jemboerwo -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)

Jenbekaki -- NOORD WAIGEO dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Jenbekaki -- BIAK	Galis 1955-56
Jenbekwan -- ZUID WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Jenbesar -- ZUID WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Jenboba -- ZUID WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Jeninar -- WIAK	de Clercq 1893
Jenkawir -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Jennanas -- ZUID WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Jenoersi -- WIAK	de Clercq 1893
Jensawai -- SALAWATI dist Yensawai -- BESER BIAK	Maurenbrecher 1953(1993) Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
JENURES -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Jobi -- BIAK	Galis 1955-56
Yabi -- BIAK	Silzer & Clouse 1991
Yobi -- partly BIAK	Anceaux 1961
Djodjaoe -- Soepiori I	de Clercq 1891
Kababoeri -- WIAK	de Clercq 1893
Kabare -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Kabilof -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Kalafal -- SARPAN/MADEN BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Kalabo -- SALAWATI dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Kalobo -- SARPAN/MADEN BIAK	Flassy & Stokhof 1982
Kalolo -- SARPAN/MADEN BIAK	Stokhof & Flassy 1985
KAMER -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Kameri -- NOEMFOOR dist Kameri -- BIAK	Maurenbrecher 1953(1993) Smits & Voorhoeve 1992

Kanaki -- BIAK	Galis 1955-56, Anceaux 1961,
Kansai -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Kapiboi = Saleo -- Saonek	Horst 1889 (Musschenbroek)
Karawi -- BIAK	Anceaux 1961, Voorhoeve 1975
Krawi -- BIAK (?)	Galis 1955-56
Kimalaha -- Soepiori I	de Clercq 1891
Kofiau I -- BIAK	Galis 1955-56, Wurm & Hattori 1981
Kogian -- USBA BIAK	Stokhof & Flassy 1985
Korèm -- Biak I	de Clercq 1891
Korem -- WIAK	de Clercq 1893
Korem -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
KORIDO -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Korido -- Biak I	de Clercq 1891
Korido -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C), Wurm & Hattori 1981, Smits &
KORIM -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Kormasoren -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Kornasoren Dedifoe -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Kornasoren Sopen -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Koemamba -- Sarmi District	van den Berg 1940 Ts
Koemamba-Besar -- Beneden Sarmi	Wollrabe 1938 Ts
Koemamba-Ketjil -- Beneden Sarmi	Wollrabe 1938 Ts
Kwawé -- Dorei NUFOOR	Guillemard 1886
Kwawi -- MANOKWARI dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Kwawi -- BIAK	Galis 1955-56
Lak I = Lawai (Lak) I	de Clercq 1891
Lamianu -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982

Lamlanu -- AMBER(I) BIAK	Stokhof & Flassy 1985
Lawai (Lak) I	de Clercq 1891
Limalas -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Maar -- Saonek	Horst 1889
Maar - Sorong	Horst 1889
Majoor -- Soepiori I	de Clercq 1891
Manamani -- BIAK	Galis 1955-56
Mananderi -- WIAK	de Clercq 1893
Manaswari I NUFOOR	Guillemard 1886
MANDUSIR -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Mandoeseri -- WIAK	de Clercq 1893
Mandoim -- WIAK	de Clercq 1893
Mandori -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Manggari -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Manokwari -- MANOKWARI dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Manokwari -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Manokwari -- BIAK	Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori
Mansinam -- Manaswari I NUFOOR	Guillemard 1886
Mansinam -- MANOKWARI dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Mansinam I -- BIAK	Galis 1955-56
Mansuar -- BIAK	Galis 1955-56
Manuor -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Manwor -- WIAK	de Clercq 1893
Maoekdor -- Soepiori I	de Clercq 1891
Maoekdor -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
MAPIA -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Mara -- WIAK	de Clercq 1893
Maransabadi I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Mari -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)

Maroe -- WIAK	de Clercq 1893
Menubabor -- Manaswari I NUFOOR	Guillemard 1886
Menyesun -- BIAK	Silzer & Clouse 1991
Meos Indi -- BIAK	Galis 1955-56
Meosbekwan -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Merparem -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Miogrèk I -- WIAK	de Clercq 1893
Mios Kapal I -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
MIOS NUM -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Miosnum I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Mniber -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Mnupisen -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
MOFU -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Mokmèr -- Biak I	de Clercq 1891
Mokmèr -- WIAK	de Clercq 1893
Mokmèr -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Momoes	Horst 1889
MONOARFU -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Moeka = Omka -- Saonek	Horst 1889
Namber -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Nambèr -- Noemfor	de Clercq 1891
Nambèr -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Namber -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Napirboi -- Saonèk I	de Clercq 1891
Nasbrafèn -- WIAK	de Clercq 1893
Nyandesawa -- BIAK	Silzer & Clouse 1991
Nyandesawai -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &

Noribo -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Noerwar -- WIAK	de Clercq 1893
Nufór I -- BIAK	Galis 1955-56, Voorhoeve 1975
Noemfor	de Clercq 1891
Numfoor I -- BIAK	Patz 1978, Silzer & Clouse 1991
Numfor I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Numfor -- BIAK	Silzer & Clouse 1991
Omka -- Saonek	Horst 1889
Oemka = Omka -- Saonek	Horst 1889 (Musschenbroek)
Oemka -- ? BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
OPIF -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Opoer -- WIAK	de Clercq 1893
Ornka -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Orondirna -- WIAK	de Clercq 1893
Padaido I -- BIAK	Galis 1955-56
Pandaidori Is -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Padma -- WIAK	de Clercq 1893
PADOA -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Pai -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Pakriki -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
PENASIFU -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Piefoeri -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Pulau Tikas I -- USBA BIAK	Stokhof & Flassy 1985
Pulau Tikus (pulau) -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982
Poeper-Wersakai -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Rani I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Rasamberi -- Dorei NUFOOR	Guillemard 1886
Rasibo -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Rauke -- BIAK	Silzer & Clouse 1991

Roerwoe -- WIAK	de Clercq 1893
Roetoem -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
Rón I -- BIAK	Galis 1955-56
Roudi -- MANOKWARI dist Roudi -- BIAK	Maurenbrecher 1953(1993) Galis 1955-56
RUMBERPON -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Saba -- Biak I Saba -- WIAK	de Clercq 1891 de Clercq 1893
Sagawin -- SARPAN/MADEN BIAK Sagewin -- SALAWATI dist	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof & Maurenbrecher 1953(1993)
Saleo -- Saonek Saleó -- Saonèk I	Horst 1889 de Clercq 1891
Samaoe -- WIAK	de Clercq 1893
Sambarawai -- partly BIAK	Anceaux 1961
SAMBERI -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Sambéri -- Biak I Sambéri -- BIAK	de Clercq 1891 de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Samfarman -- BIAK	Galis 1955-56
SAMPORI -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Sandau -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Sanggadji -- Soepiori I	de Clercq 1891
Sankorem -- BIAK	Galis 1955-56
Sanseba -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
SAONEK -- d of WAIGEO	Grimes 1992, 1996, 2000
Saonek Saonèk I Saonèk -- BIAK Saonek -- ZUID WAIGEO dist Saonek -- USBA BIAK Saonek -- BIAK	Horst 1889 de Clercq 1891 de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C) Maurenbrecher 1953(1993) Flassy & Stokhof 1982, Stokhof & Silzer & Clouse 1991, Smits &

Saramomim -- WIAK	de Clercq 1893
Saraundibu -- Manaswari I NUFOOR	Guillemard 1886
Saribi -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
SARPAN/MADEN -- d of BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Sasari -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Sauribroe -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Sausapor -- BIAK +	Berry & Berry 1987a
Schildpad I -- BIAK	Galis 1955-56
Selegof -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Senebuai -- BIAK	Galis 1955-56
Serbin -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Sjoribo -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Soinopé -- WIAK	de Clercq 1893
Solol -- SARPAN/MADEN BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Sopèn -- Biak I	de Clercq 1891
Sopèn -- WIAK	de Clercq 1893
Sopen -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
SOR -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Sor -- Biak I	de Clercq 1891
Sor -- WIAK	de Clercq 1893
Sor -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
SORENDIDORI -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Soriari -- WIAK	de Clercq 1893
SORIDO -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Sorido -- Biak I	de Clercq 1891
Sorido -- WIAK	de Clercq 1893
Sorido -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Sorido -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992

Sormasen -- BIAK	Anceaux 1961, Voorhoeve 1975
Sorong -- Saonek	Horst 1889
Sowèk -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Sumbéri -- WIAK	de Clercq 1893
SUNDEI -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Soepiori I	de Clercq 1891
Soepiori I -- WIAK	de Clercq 1893
Supiori I -- BIAK	Galis 1955-56, Voorhoeve 1975
Swoeriai -- WIAK	de Clercq 1893
Tafdaroen -- Saonek	Horst 1889
Tolobi -- MISOOL dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Tolobi -- USBA BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Tomlol -- USBA BIAK	Stokhof & Flassy 1985
Oemaséwi -- Soepiori I	de Clercq 1891
Oemperai -- Soepiori I	de Clercq 1891
Oepiarfi -- Biak I	de Clercq 1891
Oepiarfi -- WIAK	de Clercq 1893
Urbinasopen -- BIAK	Galis 1955-56, Smits & Voorhoeve
Oerfoe -- WIAK	de Clercq 1893
USBA -- ? d of BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Oesba -- Saonek	Horst 1889
Oesba -- Lawai (Lak) I	de Clercq 1891
Oesba -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
VOGELKOP -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
WADIBU -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Wadibu -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Wadiwoe -- Biak I	de Clercq 1891
Wadiwoe -- WIAK	de Clercq 1893
Wadiwoe -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Waibem -- AMBER(I) BIAK	Stokhof & Flassy 1985
Weibem -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982

Waifoi -- AMBER(I) BIAK	Stokhof & Flassy 1985
Waifol -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982
Waigama -- WARDU BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Wakéré	Horst 1889
Wamaer -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Wansra -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Wansra -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Waoepnori -- WIAK	de Clercq 1893
War -- Biak I	de Clercq 1891
War -- WIAK	de Clercq 1893
Wár I -- BIAK	Galis 1955-56
Warbéfondi -- Soepiori I	de Clercq 1891
Warda -- Biak I	de Clercq 1891
Wardo -- Lawai (Lak) I	de Clercq 1891
Wardo -- WIAK	de Clercq 1893
Wardo -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Wardo -- BIAK	Wurm & Hattori 1981, Smits &
Wardoe -- Saonek	Horst 1889
Warido -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Waridoi -- Noemfor	de Clercq 1891
Waridor = Waridoi -- Noemfor	de Clercq 1891
WARDO -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
WARDU -- d of BIAK?	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
WARI -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Wariab -- RANSIKI dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Wariab -- BIAK	Galis 1955-56
Warimak -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Warkaboe -- ZUID WAIGEO dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Warkabu -- BIAK	Smits & Voorhoeve 1992
Warkori -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]
WARSA -- d of BIAK	Grimes 1992, 1996, 2000
Warsa -- Biak I	de Clercq 1891

Warsa -- WIAK	de Clercq 1893
Warsa -- BIAK	de Clercq & Schmeltz 1893 (cf S&C)
Warsa -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Warsa -- BIAK	Wurm & Hattori 1981, Smits &
Warsaij -- Saonek	Horst 1889
Warsaij -- Sorong	Horst 1889
Warsambi -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Warwanai -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Warwon -- WIAK	de Clercq 1893
Wasidori -- NOEMFOOR dist	Maurenbrecher 1953(1993)
Wau -- BIAK +	Berry & Berry 1987a
Waw -- AMBER(I) BIAK	Flassy & Stokhof 1982, Stokhof &
Weeim I -- BIAK	Wurm & Hattori 1981
Wefiani -- BIAK	Galis 1955-56
Werur Kecil -- BIAK	Berry & Berry 1987a
Woribari -- NOORD WAIGEO dist [BIAK]	Maurenbrecher 1953(1993) [cf S&C]

\* \* \* \* \*